

ET LA LUMIÈRE FÛT

A₂Z
ART GALLERY

11/09
26/10

YANG SONG

KWAK SOO YOUNG

+33 (0)1 56 24 88 88
info@a2Z-art.com

A2Z ART GALLERY
24 rue de l'Échaudé 75006 PARIS

LUNDI - SAMEDI 11/19H
www.a2Z-art.com

A2Z ART GALLERY

Fondée en 2009 et spécialisée dans l'art contemporain, elle propose une sélection d'artistes internationaux. Ziwei et Anthony Phuong, les fondateurs de la galerie, ont créé un lieu où les artistes ont carte blanche pour exprimer leur univers.

A2Z Art Gallery soutient ses artistes internationaux dans leurs créations. En particulier les artistes contemporains asiatiques et occidentaux, collaborant avec de nombreuses galeries internationales et institutions culturelles pour développer les échanges entre l'Asie et la France, la galerie A2Z Art s'est imposée et continue de s'affirmer comme l'un des partenaires les plus importants pour promouvoir l'art contemporain asiatique.

Founded in 2009 and specializing in contemporary art, it offers a selection of international artists. Ziwei and Anthony Phuong, the founders of the gallery, have created a place where artists have carte blanche to express their universe.

A2Z Art Gallery supports its international artists in their creations. In particular Asian and Western contemporary artists, collaborating with many international galleries and cultural institutions to develop exchanges between Asia and France, the A2Z Art gallery has established itself and continues to assert itself as one of the most important partners to promote Asian contemporary art.



A2Z Art Gallery située au Saint-Germain-des-Prés, qui présente 240m2 d'expositions sur 3 niveaux.



Anthony et Ziwei Phuong - Fondateurs de A2Z Art Gallery. Comité Professionnel des Galerie d'Art. Compagnie Nationale des Experts en Arts Asiatiques

La lumière occupe une place centrale dans l'histoire de l'art, à la fois matériau, symbole et vecteur spirituel. C'est autour de cette thématique qu'A2Z Art Gallery réunit Kwak Soo Young et Yang Song dans l'exposition *Et la lumière fut*, où deux approches complémentaires dialoguent.

Depuis plusieurs décennies, Kwak Soo Young explore la lumière comme trace mémorielle et spirituelle. Sa peinture procède par superpositions, griffures et incisions, jusqu'à révéler, dans la profondeur de la matière, une clarté intérieure. Ses œuvres évoquent des paysages effacés, des architectures sacrées ou des réminiscences fantomatiques, où la lumière semble émerger du silence de la toile.

En contrepoint, Yang Song conçoit des sculptures et installations où la lumière ne se révèle qu'à travers l'expérience du spectateur. Par l'usage du métal, du fil et de l'espace, il crée des structures aériennes et dynamiques qui captent et diffractent la lumière ambiante. L'œuvre existe dans le regard qui la traverse, dans le mouvement qui la transforme, soulignant la dimension relationnelle et immersive de sa démarche.

Ainsi, l'exposition propose un dialogue fécond entre deux pratiques : l'une révèle la lumière enfouie au cœur de la matière picturale, l'autre la fait naître de l'espace et de l'interaction. *Et la lumière fut* prend ici tout son sens : au-delà d'un simple phénomène visuel, la lumière devient l'expression d'un acte créatif pur, guidé par une force dont nous n'avons pas encore le langage. Elle incarne ce supplément d'âme propre aux artistes, cette connexion au-delà du tangible qui invite chacun à explorer l'essentiel sous un autre angle.

Light occupies a central place in the history of art, serving simultaneously as material, symbol, and spiritual vector. It is around this theme that A2Z Art Gallery brings together Kwak Soo Young and Yang Song in the exhibition *And then there was light*, where two complementary approaches engage in dialogue.

For several decades, Kwak Soo Young has explored light as a memorial and spiritual trace. His painting unfolds through layers, scratches, and incisions, gradually revealing, in the depth of the material, an inner luminosity. His works evoke erased landscapes, sacred architectures, or ghostly reminiscences, where light seems to emerge from the silence of the canvas.

In contrast, Yang Song creates sculptures and installations in which light is revealed only through the spectator's experience. Using metal, wire, and space, he constructs airy, dynamic structures that capture and refract ambient light. The work exists in the gaze that traverses it, in the movement that transforms it, highlighting the relational and immersive dimension of his practice.

Thus, the exhibition proposes a fruitful dialogue between two practices: one unveils light buried at the heart of the pictorial material, while the other brings it to life through space and interaction. *And then there was light* takes on its full meaning here: beyond a mere visual phenomenon, light becomes the expression of a pure creative act, guided by a force for which we have not yet found language. It embodies that extra spark of the soul unique to artists, a connection beyond the tangible that invites each viewer to explore the essential from a new perspective.

YANG SONG

Né en 1985, Liaoning, Chine
Vit et travaillent à Pékin, Chine

Born in 1985, Liaoning, China
Live and work in Beijing, China



Point de Fuite — Nouvelles Œuvres de Yang Song

Écrit par Feng Xi

Traduit par Jesse Young

Depuis 2019, Yang Song a réinventé sa pratique artistique avec une nouvelle approche de l'expérience et de la création, en organisant une exposition autour de sa pratique de la moto. Du rugissement du pot d'échappement aux paysages qui défilent — en passant par les rigueurs impitoyables des plateaux herbeux, du littoral et du désert — la « vitesse » a accompagné chacun de ses mouvements.

Sous l'emprise de la vitesse, la position et la perspective se métamorphosent dans les yeux sans cesse changeants de Yang Song. Le flot immense d'expériences vécues se concrétise en sensations physiques — images comme des cadres, reliefs du paysage lointain. Dans ce tourbillon, l'horizon de notre regard correspond à l'espoir le plus éloigné. Le « point de fuite » de l'art et de la photographie. Pour ceux qui sont sur la route, le point de fuite se situe toujours devant eux. Vanishing Point est inspiré d'un documentaire canadien du même nom, mais dans sa traduction chinoise, Crushed Bones (« Os Écrasés »), la vitesse prend un poids particulier, presque cruel.

Cette exposition présente les œuvres de Yang Song depuis 2017. Au cours de ces quatre années, il a transformé la sensation corporelle liée à la moto en un langage poétique de sculpture et d'installation. D'innombrables couches de fils ont été disposées à la main puis peintes individuellement. Favorisant l'expression figurative pour restituer le dynamisme du voyage à grande vitesse, il encapsule l'énergie du monde tridimensionnel dans une texture bidimensionnelle qui, selon l'angle de vue, révèle une incertitude visuelle. D'un point de vue abstrait, le point de fuite se trouve au centre de l'image, les lignes s'organisant et divergent dans toutes les directions. Le spectateur, hypnotisé par ces couleurs rayonnantes, devient le motard.

Vanishing Point — New Works by Yang Song

Written by Feng Xi

Translated by Jesse Young

Since 2019, Yang Song has reinvented his artistic practice with a new approach to experience and creation, organizing an exhibition centered around his motorcycle riding. From the roar of the exhaust to the scenery rushing past, and through the harsh landscapes of grassland plateaus, coastlines, and deserts, “speed” has accompanied every move he makes.

Under the influence of speed, position and perspective constantly shift in Yang Song's ever-changing gaze. The vast stream of lived experience is transformed into physical sensation — images like frames, the distant layout of the land. In this rush, the furthest reach of one's gaze corresponds to the most distant hope: the “vanishing point” of art and photography. For those on the road, the vanishing point always lies ahead. Vanishing Point takes its name from a Canadian documentary, but in its Chinese translation, Crushed Bones, speed is imbued with weight and even a sense of cruelty.

This exhibition showcases Yang Song's works since 2017. Over these four years, he has translated the bodily sensations of motorcycle riding into a poetic language of sculpture and installation. Countless layers of wire and thread were arranged by hand and painted individually. Favoring figurative expression to convey the dynamic imagery of high-speed travel, he captures the vitality of the three-dimensional world in a two-dimensional texture that, when viewed from different angles, transforms into visual uncertainty. From an abstract perspective, the vanishing point is centered in the image, with lines arranged to diverge in all directions. The viewer, mesmerized by these outwardly radiating colors, becomes the rider.

ÉLes œuvres sculpturales exposées témoignent de l'abandon des conventions par Yang Song, à travers son utilisation de logiciels de design industriel et de machines de gravure de haute précision. Il crée de nombreuses formes basées sur des motifs en spirale tout en conservant les traces de la fabrication industrielle, soulignant ainsi la vertigineuse sensation de vitesse dans ces indices du processus de production. Le fait de dissimuler l'arrière-plan des sculptures révèle un indice sur leur fabrication, mettant en avant le conceptuel au-delà du visuel, tout en soulignant la nature viscérale et incarnée de la vitesse.

On notera également que Yang Song a conçu cette exposition en tenant compte des qualités spécifiques de l'espace, construisant deux installations de grande envergure et une pièce vidéo. Nous avons hâte d'accueillir le public pour partager l'expérience du Point de Fuite et ressentir ensemble la « vitesse » qu'il apporte.

The sculptural works in the exhibition also reflect Yang Song's rejection of convention, using industrial design software and high-precision engraving machinery. He produces many forms based on spiral patterns while deliberately retaining the marks of industrial fabrication, emphasizing the dizzying sensation of speed in these traces of assembly-line processes. By concealing the background of the sculptures, he hints at their production, drawing out the conceptual from the visual while foregrounding the visceral, embodied nature of speed.

Yang Song has also designed the exhibition with the qualities of the space in mind, creating two large-scale installations alongside a video-based piece. We look forward to welcoming visitors to share in the Vanishing Point exhibition and experience the "speed" it conveys together.

EXPOSITIONS PERSONNELLE | SOLO EXHIBITION

- 2025** *Riss*, AYE Gallery, Beijing, China
- 2024** *Light*, Saisen Art, Shanghai, China
Speed, Light and Matter, Gravity Museum, Beijing, China
- 2023** *Unending Nexus: Yang Song Solo Exhibition*, One Atelier, Beijing, China
Dancing Luminescence: A Cosmic Tapestry, Shanghai Astronomy Museum, Shanghai, China
The Extended Order, Chi Shanghai K11, Shanghai, China
- 2022** *Peeling Earth*, Yuan Museum, Beijing, China
- 2021** *Vanishing Point*, AYE Gallery, Beijing, China
- 2017** *Askir Yggdrasils*, Gallery Yang, Beijing, China
- 2014** *To Heal*, Gallery Yang, Beijing, China

EXPOSITIONS COLLECTIVE | GROUP EXHIBITION

- 2025** NordArt2025, KunstwerkCarlshutte, Budelsdorf, Germany
Art News 2025 Annual Exhibition: The Essence of Shanghai, City Hall Plaza, The Bund, Shanghai, China
- 2024** *No Time for Prophecies*, MAXXI, Rome, Italy
New Sculptures, Line Gallery, Shanghai, China
- 2023** Nord Art 2024, Kunstwerk Carlshütte, Büdelsdorf, Germany
Projection, Sifang Art Museum, Nanjing, Jiangsu, China
Rainbow - From the World of Bridges, Jinxi Lake Art Museum, Suzhou, Jiangsu, China
- 2022** *Accelerate Landscape*, Soul Art Center, Beijing, China
So Far, So Near-Nord Art 2022, Kunstwerk Carlshütte, Büdelsdorf, Germany
Invisible V3, Zhi Art Museum, Chengdu, China
Order: BFLB Special Curated Exhibition, Beijing Foreign Language Bookstore, Beijing, China
Everybody Nobody, Studio 6, Beijing, China
HK(X,Q), Tong Gallery + Projects, Beijing, China
Light Palette through Time and Space—2022 Caochangdi Young Artists

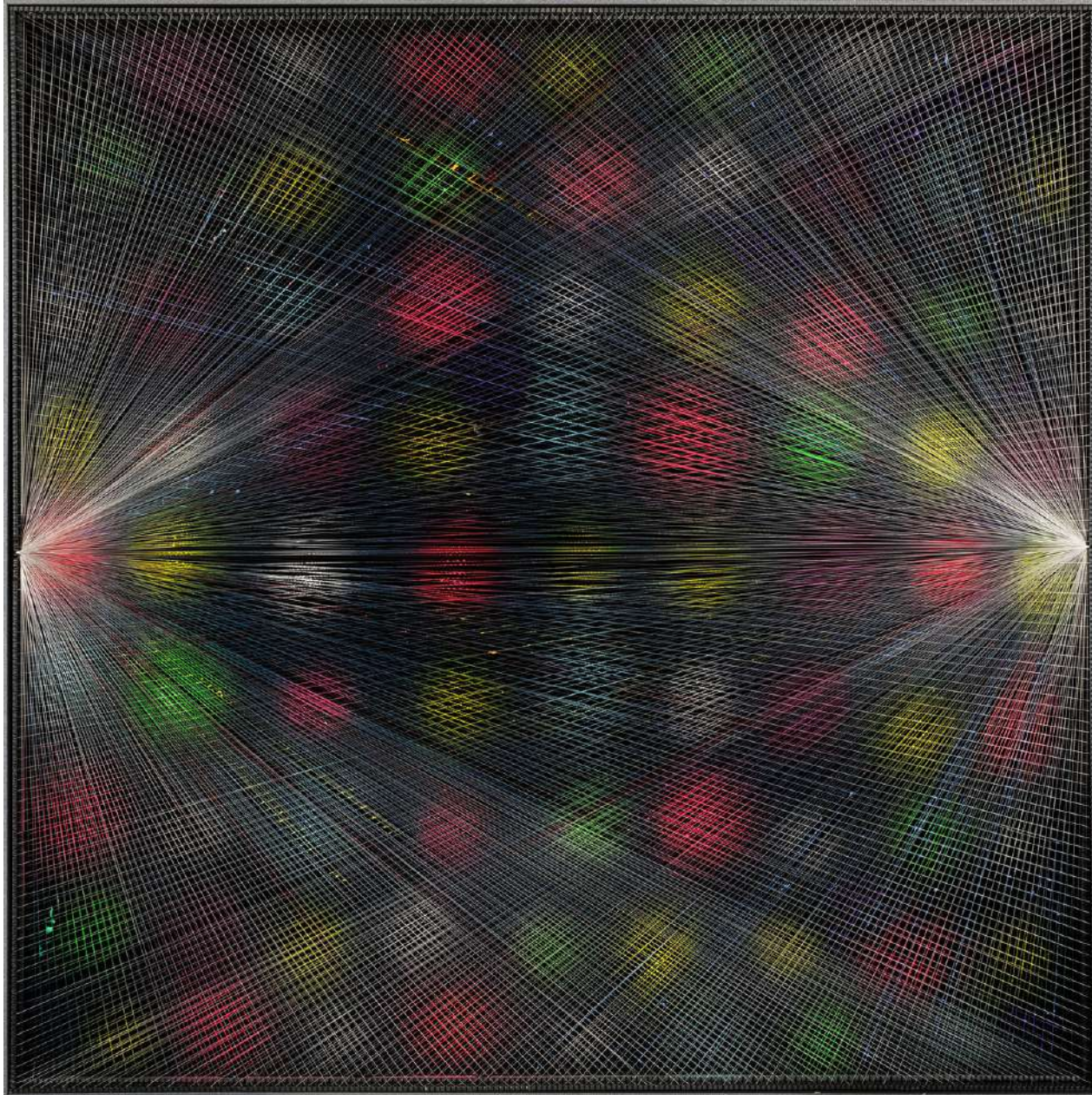
- 2021** Group Exhibition, Caochangdi, Beijing, China
- 2020** *The Art of Walking*, Holly's, Beijing, China
Taoxichuan Art Museum of The Central Academy of Fine Arts, Jingdezhen City, China
- 2019** Silent Narratives, MOCA Yinchuan, Yinchuan, China
- 2017** Knock the Mountain and Awaken the Tiger, Jinji Lake Art Museum, Suzhou, China
- 2016** Nanjing International Art Festival, Nanjing, China
- 2015** The Taylor Foundation Chinese Artists Invitation Exhibition, Taylor Foundation, Paris, France
Under the Rainbow, AYE Gallery, Beijing, China
Something Beyond: Li Dazhi, Yang Song Double Exhibition, 55 Art Space, Beijing, China
- 2013** The Start of a Long Journey, CAFA Museum, Beijing, China

PRIX | AWARDS

- 2025** Young Artist of the Year, Art News
- 2024** Poplic choice Award, Nordart2024, Germany
- 2013** Gold Award, Graduation Works of The Central Academy of Fine Arts
- 2016** Most Popular Award, Depression and Supply, Nanjing
- 2017** Excellence Award, Wall Paper Art

COLLECTION | COLLECTION

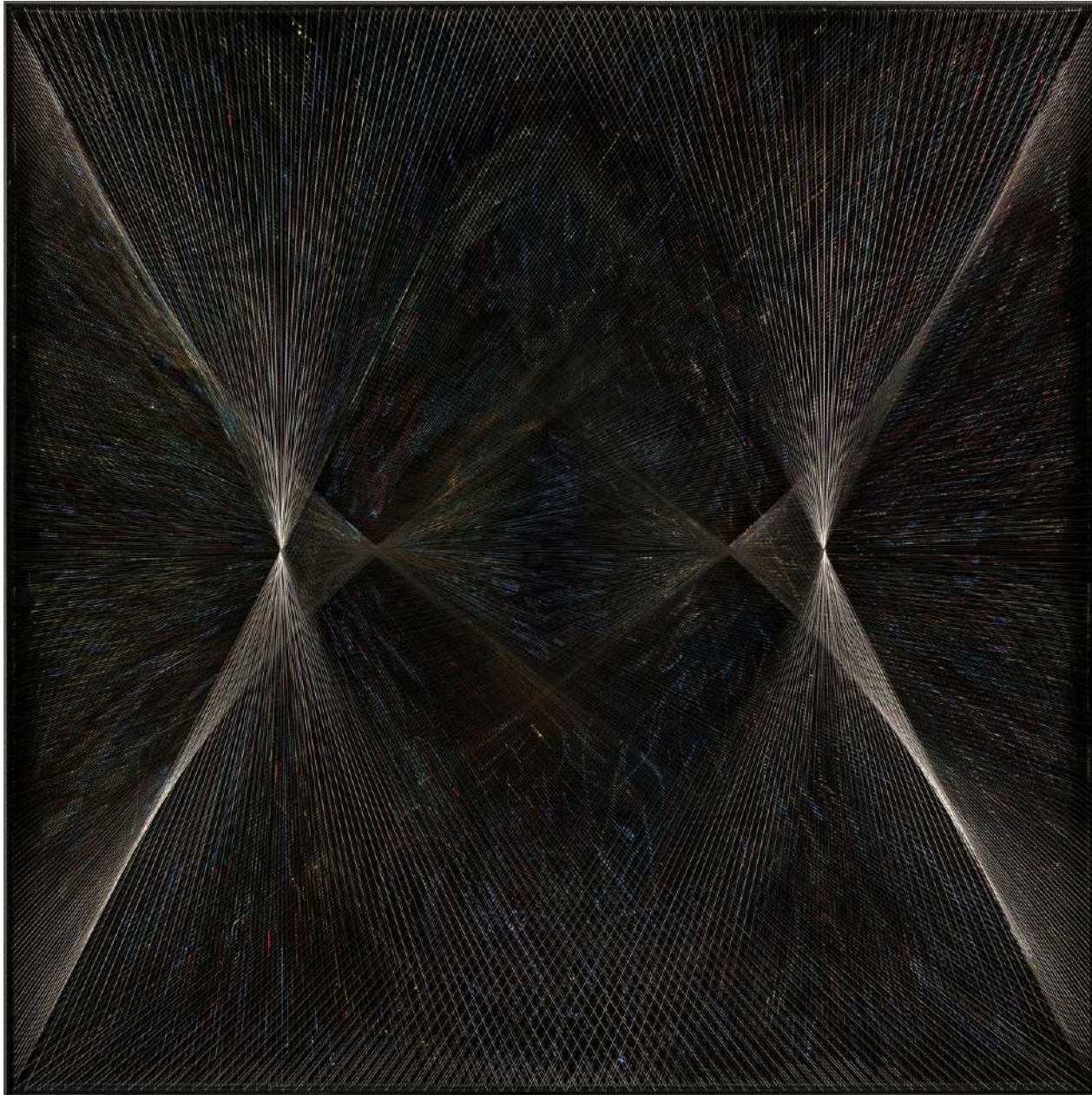
798 Art District Public Project, Beijing, China
 White Rabbit Gallery, Sydney, Australia
 CAFA Art Museum, Beijing, China
 Jinji Lake Art Museum, Suzhou, China
 Tsinghua-ROHM Electronic Engineering Hall, Beijing, China
 Gravity Museum, Beijing, China
 NordArt, Büdelsdorf, Germany



Yang Song

The Light of the Holy Window, 2025

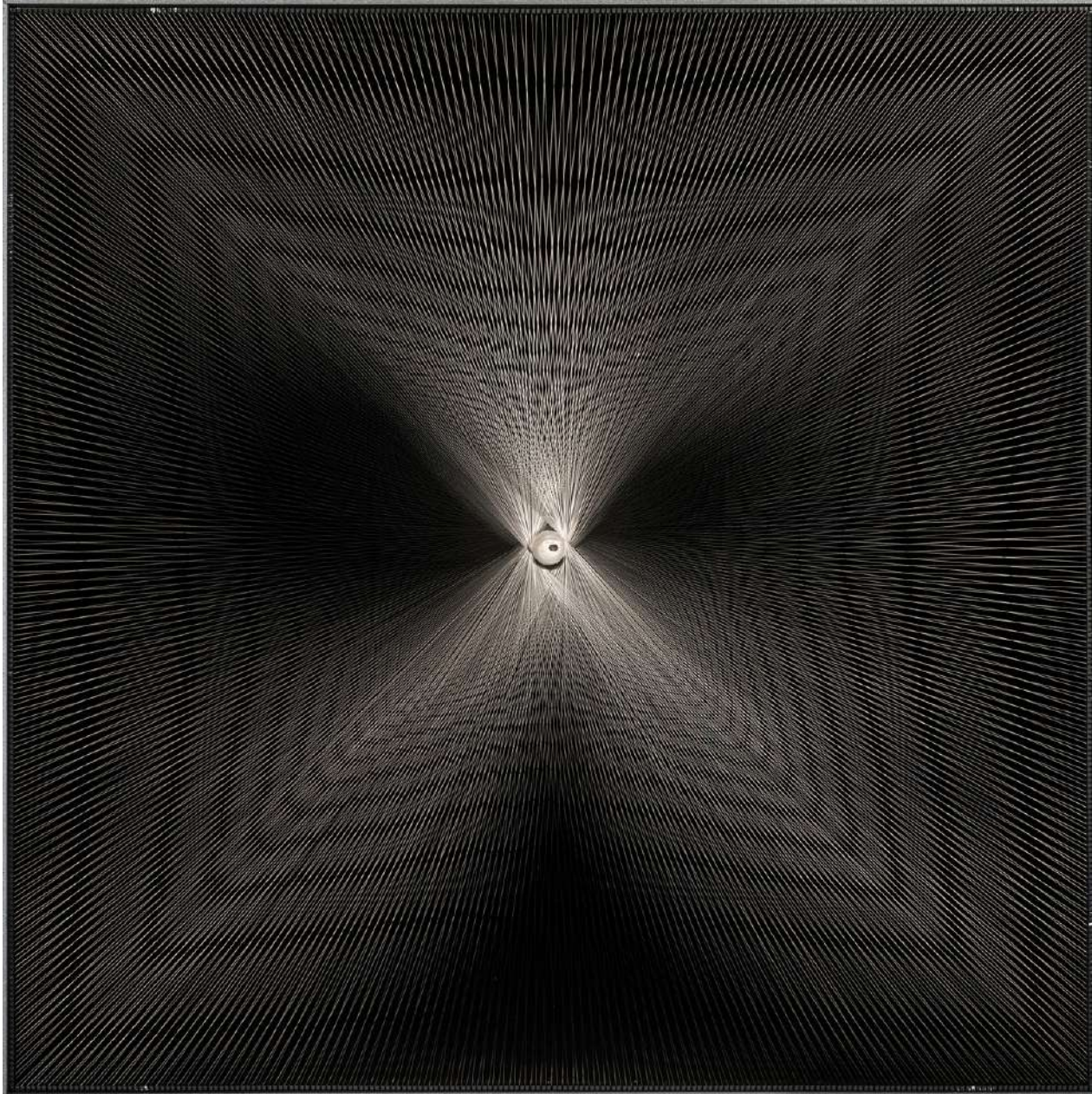
Plaque en acier inoxydable, fil d'acier
Stainless steel plate, steel wire
60 cm x 60 cm x 9 cm



Yang Song

Eye, 2025

Plaque en acier inoxydable, fil d'acier
Stainless steel plate, steel wire
60 cm x 60 cm x 9 cm



Yang Song

Finger, 2025

Plaque en acier inoxydable, fil d'acier
Stainless steel plate, steel wire
60 cm x 60 cm x 9 cm



Yang Song

Sky, 2025

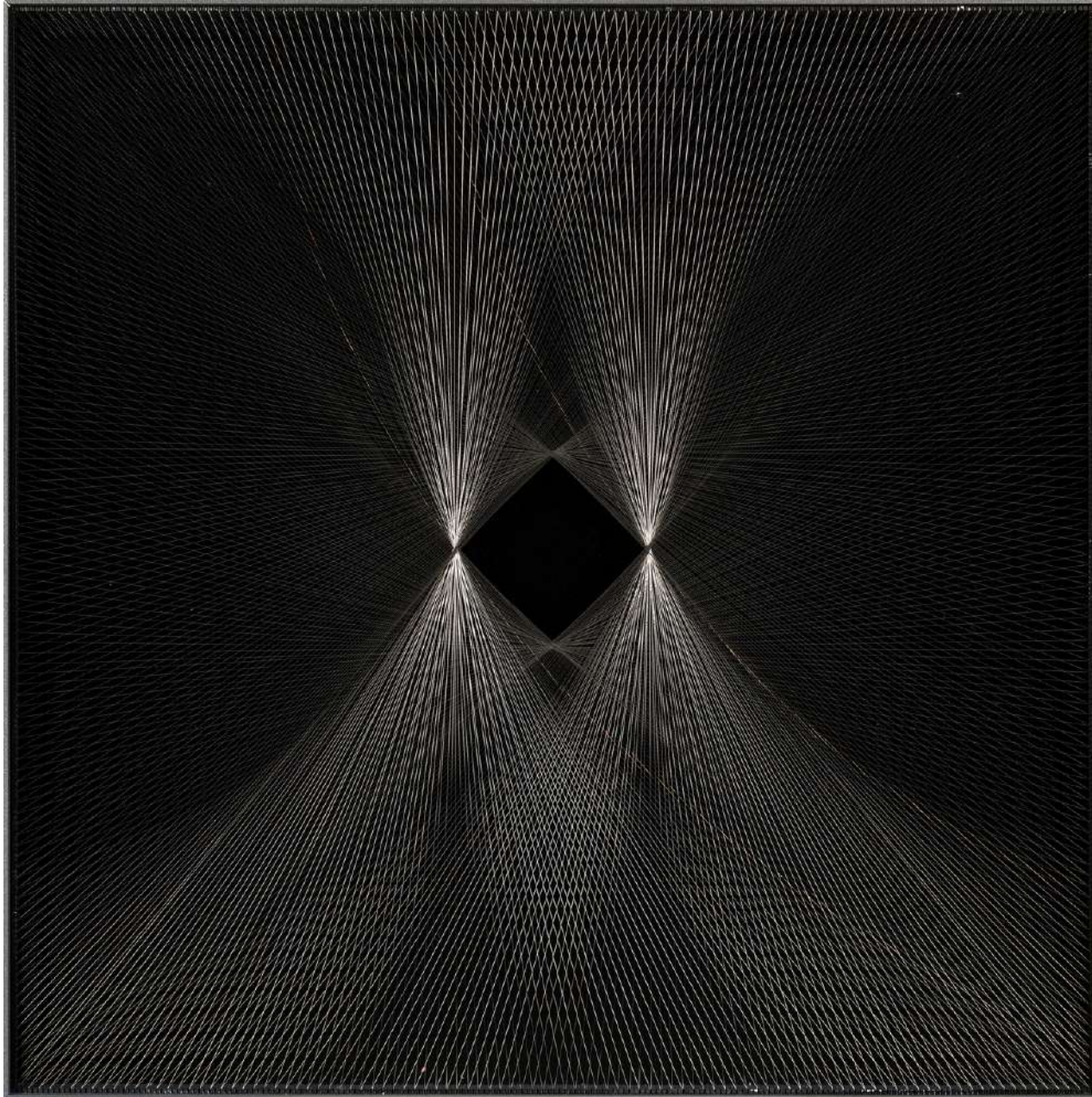
Plaque en acier inoxydable, fil d'acier
Stainless steel plate, steel wire
100 cm x 100 cm x 9 cm



Yang Song

Blue Space, 2025

Plaque en acier inoxydable, fil d'acier
Stainless steel plate, steel wire
60 cm x 60 cm x 9 cm



Yang Song

Square black hole, 2025

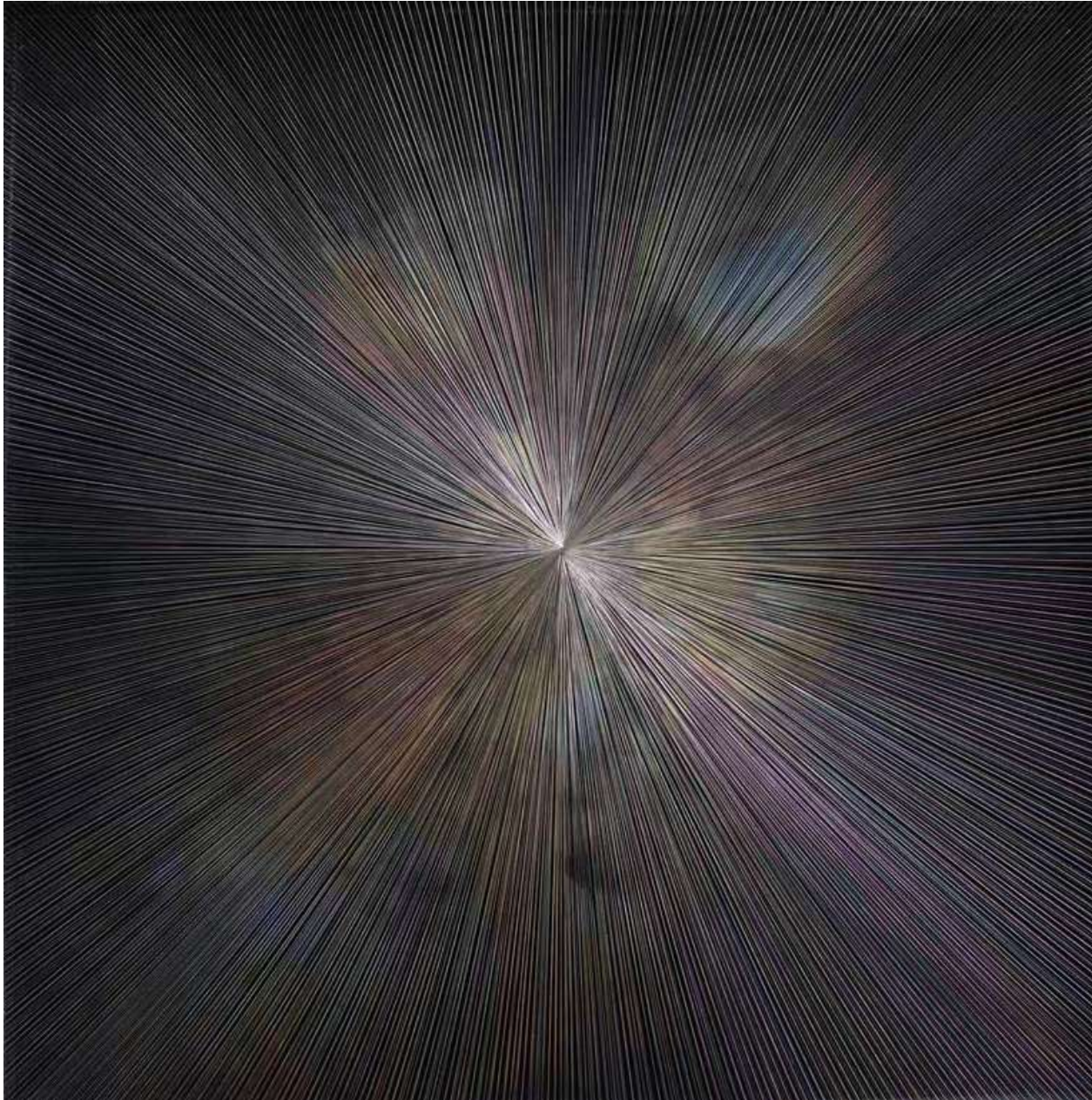
Plaque en acier inoxydable, fil d'acier
Stainless steel plate, steel wire
60 cm x 60 cm x 9 cm



Yang Song

NGC2264 - The Cone Nebula, 2023

Édition de 3 + 1 EA / AP (EA/AP)
Plaque en acier inoxydable, fil d'acier
Stainless steel plate, steel wire
62 cm x 62 cm x 9 cm



Yang Song

NGC6334 - The Cat's Paw Nebula, 2023

Édition de 3 + 1 EA (#3/3)

Plaque en acier inoxydable, fil d'acier

Stainless steel plate, steel wire

52 cm x 52 cm x 9 cm

KWAK SOO YOUNG

Né en 1954 à Daegu, Corée du Sud
Vit et travaille à Paris et Séoul

Born in 1954 in Daegu, South Korea
Lives and works in Paris and Seoul



BIOGRAPHIE

KWAK Soo Young est connu pour ses œuvres qui créent une forte impression visuelle chez les spectateurs.

À travers des peintures sculptées avec un effet graphique qui se rapproche du « pointillisme évanescent », l'artiste engage le regard du spectateur. La texture des couches de peinture, les creux, les éraflures, les frottements nous donnent à voir l'image de cathédrales, ou de paysages floutés, fantomatiques, voire effacés, comme des souvenirs évanescents.

À travers cette technique consistant à creuser la peinture pour en découvrir les couches les plus profondes jusqu'à l'apparition du fond de la toile, l'artiste nous entraîne, avec ses œuvres, dans un voyage spirituel vers le monde intérieur. Il nous invite à prendre le temps de voir et de regarder l'œuvre.

C'est en cherchant à matérialiser la mémoire, un souvenir immatériel et insaisissable, que KWAK Soo Young aspire à se détacher du monde réel et à préserver l'éphémère et l'intangible.

BIOGRAPHY

KWAK Soo Young is known for his works that create a strong visual impression on viewers.

Through sculpted paintings with a graphic effect reminiscent of “evanescent pointillism,” the artist engages the spectator’s gaze. The texture of the paint layers—the depressions, scratches, and rubbings—reveals images of cathedrals or blurred, ghostly, even erased landscapes, like fleeting memories.

By employing a technique that involves carving into the paint to uncover its deepest layers until the canvas beneath appears, the artist takes us on a spiritual journey into the inner world. He invites us to take the time to truly see and contemplate the work.

In seeking to materialize memory—an immaterial and elusive recollection—KWAK Soo Young aspires to detach from the real world and to preserve the ephemeral and intangible.

EXPOSITIONS PERSONNELLE | SOLO EXHIBITION

- 2024** *L'éloge du silence*, A2Z Art Gallery, Paris, France
- 2021** Gana Art Center, Séoul, Corée du Sud.
- 2020** ALLME Art Space, Séoul, Corée du Sud.
- 2016** Galerie PHD, Paris, France.
- 2009** Galerie 89, Paris, France.
Galerie JMD, Paris, France.
- 2006** Centre Culturel Coréen, Paris, France.

EXPOSITIONS COLLECTIVE | GROUP EXHIBITION

- 2025** *Interlude*, A2Z Art Gallery, Paris, France
A2Z Family & Friends, A2Z Art Gallery, Paris, France
- 2024** Art Paris, A2Z Art Gallery, Grand Palais Éphémère, Paris, France.
- 2023** *L'âme de la matière*, A2Z Art Gallery, Paris, France
- 2022** *Group 23.5**, Galerie Gaia, Séoul, Corée du Sud.
- 2021** Rétrospective 30e anniversaire de l'Association des artistes SONAMOU, Centre culturel coréen, Paris, France.
Art Paris, 313 Art Projet, Grand Palais, Paris, France.
Gallery Now, Séoul, Corée du Sud.
- 2020** Korea France Artistes special Exhibition, Schma Art Museum, CheongJu, Corée du Sud.
- 2018** *Where is the our home*, Seoul Art Center, Séoul, Corée du Sud.
Exposion 3 artistes, Galerie Dongwon, Daegu, Corée du Sud.
- 2017** *Le temp visible*, Galerie Parisorizon, Paris, France.
- 2016** Asia Now, espace Pierre Cardin, Paris, France.
- 2015** *Seoul-Paris-Seoul* : Korean Figuration, Musée Cernuschi, Paris, France.
- 2014** Beautiful Bridge 2, Seoul Art Center, Séoul, Corée du Sud.
- 2013** Black & White / Color, Musée Carte à Jouer, Issy-les Moulineaux, France.
Hymn to Life, Espace OCDE, Paris, France.
Avec, Galerie Pont des Arts, Paris'Art'Monie, Galerie Fablicque, Ivry sur Seine, France Triptich, Galerie LeeC, Séoul, Corée du Sud.
Healing Camp, Art Park, Janghung, Séoul, Corée du Sud.
Paris-Seoul, Ara Gallery, SeoulExposition, Korean Gallery, New York, État-Unis.



Kwak Soo Young

Voyage immobile II-III, 2011

Huile sur toile

Oil on canvas

80 x 160 cm



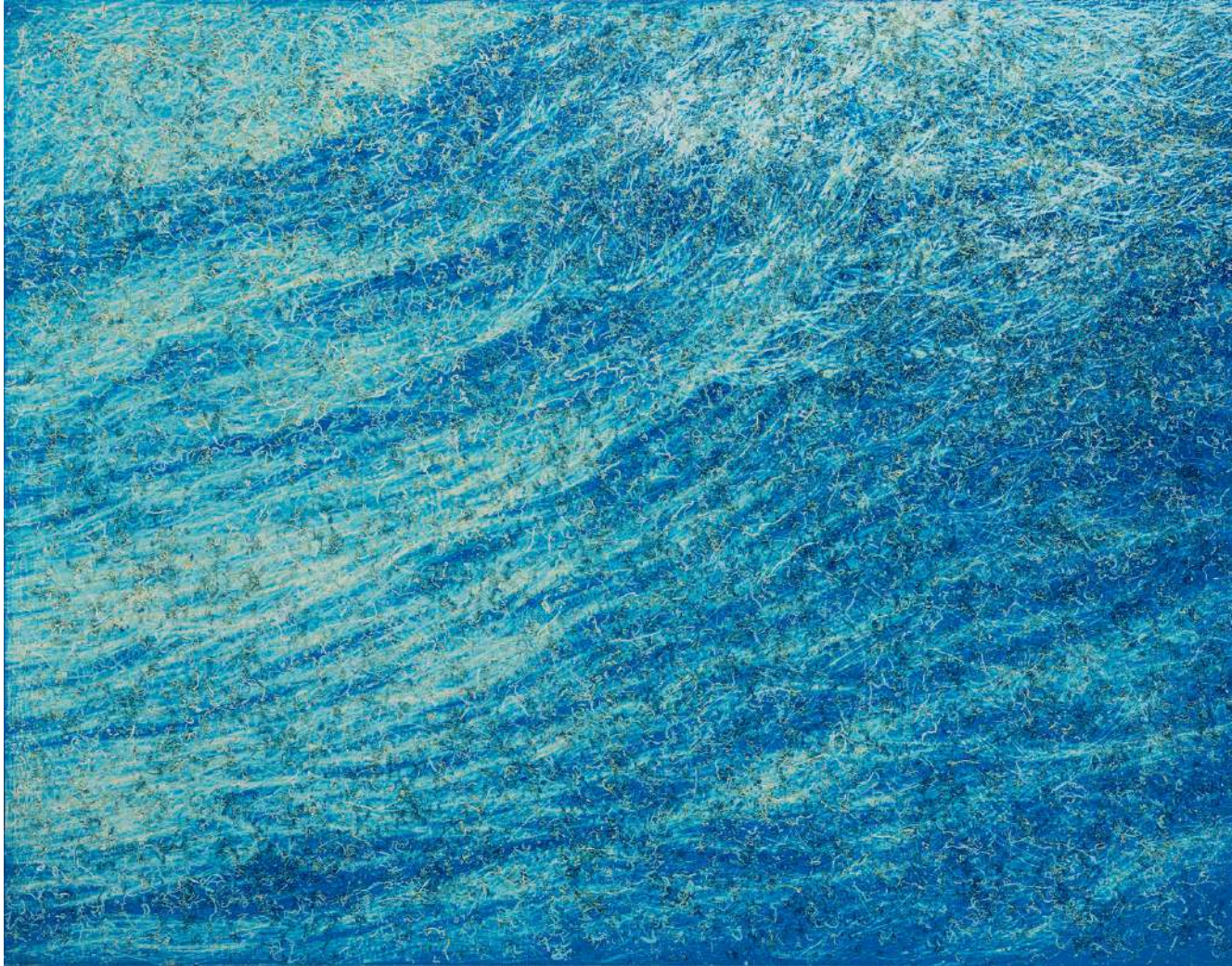
Kwak Soo Young

Voyage sans titre-II, 2012

Huile sur toile

Oil on canvas

62 x 195 cm



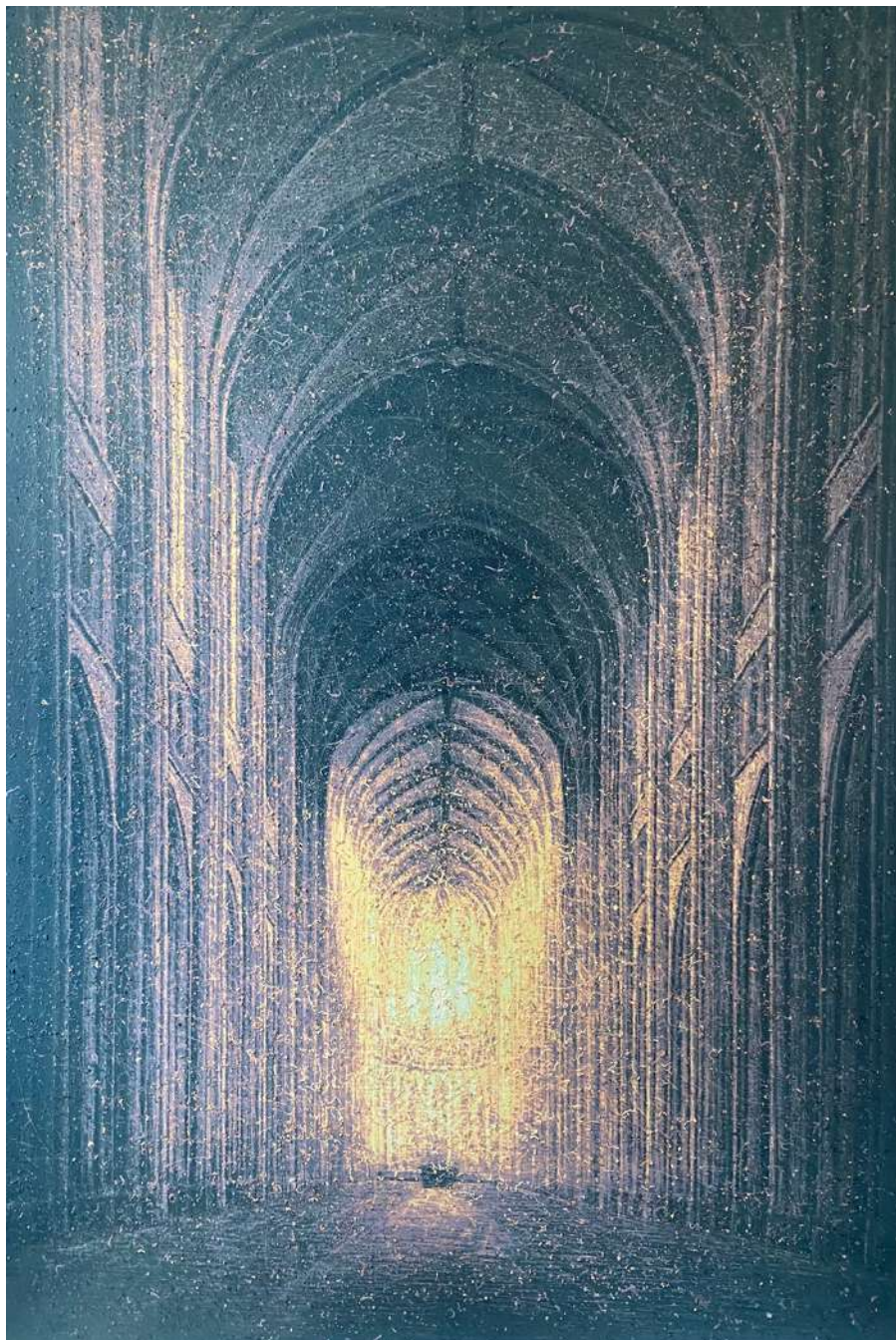
Kwak Soo Young

Passage éphémère - II, 2019

Huile sur toile

Oil on canvas

114 x 146 cm



Kwak Soo Young

Voyage immobile 24-II, 2024

Huile sur toile
Oil on canvas
195 x 130 cm

31 000 €



Kwak Soo Young

La présence 25, 2025

Huile sur toile

Oil on canvas

97 x 130 cm



Kwak Soo Young

Voyage immobile 25-IV, 2025

Huile sur toile

Oil on canvas

97 x 130 cm



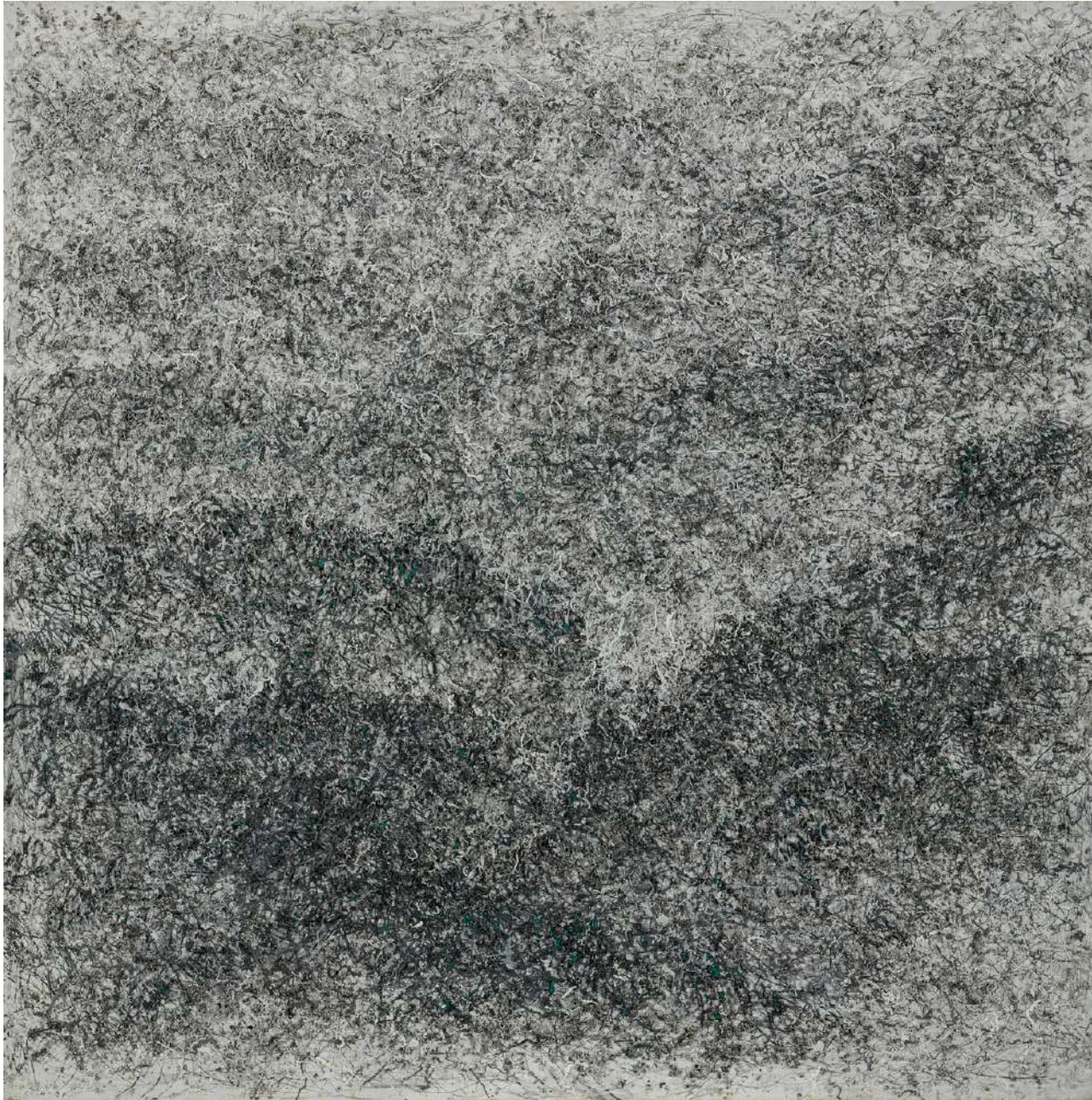
Kwak Soo Young
Sans titre (La tempête), 2025

Huile sur toile
Oil on canvas
180 x 180 cm



Kwak Soo Young
Sans titre 2 (La tempête), 2025

Huile sur toile
Oil on canvas
180 x 180 cm



Kwak Soo Young

Voyage Immobile 17-XXIII, 2017

Acrylique sur toile
Acrylic on canvas
70 x 70 cm



A2Z ART GALLERY

24 rue de l'Échaudé
75006 Paris

+33 (0)1 56 24 88 88
paris@a2z-art.com

Lundi - Samedi | 11h - 19h
www.a2z-art.com